

诸金刚护法及眷属保护三宝摧伏一切企图破坏佛法的恶意外道怨敌真言

【2021 年更新版】

om, tri-ratna pāla vajra-kilikilaya
 嗡 得哩(合、弹)-喇(弹)得拿(合) 巴(引)拉 哇积喇(合、弹)-唧(阁衣反)利唧(阁衣反)拉呀
 attāvaka-bhaṭa sa-parivāram, aty-ugra simha mukha
 阿达(卷、引)哇嘎-帕达(卷) 萨-巴哩(弹)唧(引) 阿滴-乌格喇(合、弹) 星哈 目咖
 vajra, rūpa-kālaka bhairava mahā-tejo vajra-yamāntaka,
 哇积喇(合、弹) 噜(弹、引)巴-嘎(引)拉嘎 排喇(弹)哇 呀哈(引)-噶究 哇积喇(合、弹) 呀曼达嘎
 sarva-aṅga jvalita-anale pra-dīpta acala-nātha
 萨勒哇-昂嘎 积哇(合)利达-阿那类 波喇(合、弹)-滴(引)波达(合) 阿加拉-拿(引)它
 vajra, ucchuṣma vajra mahā-krodha, trailokya
 哇积喇(合、弹) 乌楚施(卷)吗(合) 哇积喇(合、弹) 呀哈(引)-格喽(合、弹)它 得赖(合、弹)楼阁呀(合)
 vijaya mahā-caṇḍa-roṣaṇa vajra, chinna-mūrdhā
 微加呀 呀哈(引)-坚达(卷)-喽(弹)沙(卷)拿(卷) 哇积喇(合、弹) 亲拿-目(引)勒它(引)
 sitātapatra sūrya-mārīcī-bhāttārikāṁ,
 悉达(引)答巴得喇(合、弹) 苏(引)利呀(合)-吗(引)哩(弹、引)积(引)-帕达(卷、引)哩(弹)刚(引)
 sākalya jighāṃṣu buddha-śāsana dur-mati pāṣaṇḍa
 萨(引)嘎利呀(合) 积康(引)舒(卷) 布塔-霞(引)萨拿 度勒-吗滴 巴(引)扇(卷)达(卷)
 praty-arthika pra-mathane hūṃ hūṃ paṭ.
 波喇(合、弹)滴-阿勒提嘎 波喇(合、弹)-吗它内 吻(引) 吻(引) 巴得(半)

【jighāṁṣu = ji-ghāṁ-ṣu】

不空摩尼供养诸护法金刚神尊真言

om, amogha maṇi pūjā mantra pra-sava vi-kurvite,
嗡 阿牟咖 呀尼(卷) 部(引) 加(引) 曼得喇(合、弹) 波喇(合、弹)-萨哇 微-古勒微嘚
samantāt buddhaśāsana pāla vajrā bhaṭṭārikā viṣayam
萨曼达(引)得 布塔霞(引)萨那 巴(引)拉 哇积喇(合、弹、引) 帕达(卷、引)哩(弹)嘎(引) 微沙(卷)阳
ā-bharaṇa gandha-sugandha maṇi-ratna gandha-puṣpa
阿(引)-帕喇(弹)拿(卷) 甘它-苏甘它 呀尼(卷)-喇(卷)得拿(合) 甘它-补施(卷)巴(合)
pra-varṣana svāhā.
波喇(合)-哇勒沙(卷)拿(卷) 斯哇(合、引)哈(引)

备注：经书中记载的陀罗尼，是用唐朝官方语言河洛话(今闽南语)或其他语言翻译的，而我们现在的官方语言是普通话，如果用普通话去念他们当时翻译的咒语，就会显得不准确。再者《大藏经》上部分咒语也有纰漏，这就

会使我们用现代汉语去念古代的咒语收效甚微或毫无感应。因为咒语是诸佛菩萨之秘，更准确的读音能够快速感通佛菩萨，所以请用普通话念诵黑色大字部分内容，此部分为更正后真言的梵音近似读音，其中(引)代表之前的一个字念长音，(合)代表之前的带下划线的汉字组合拼音，(弹)代表之前的一个字念弹舌音，(卷)代表之前的一个字念卷舌音，(布剖反)代表之前的一个字的读音取布的声母 b，剖的韵母 ou，组合拼音念 bou，(黑衣反)代表之前的一个字的读音取黑的声母 h，衣的韵母 i，组合拼音念 hi。(阁衣反)代表之前的一个字的读音取阁的声母 g，衣的韵母 i，组合拼音念 gi。其他标注了(反)型字的均为之前的一个字的读音取括号内第一个字的声母和第二个字的韵母组合拼音。(半)代表之前一个字只用念读音的一半。

蔡文端居士罗马梵文网：<https://dharanipitaka.com/>

蔡文端居士梵汉转译网：<http://www.caiwenduan.com/>